



Gazeta si Fóie'a esse regulatu o data pe septemana, adeca: Mercuria. —

Pretulu loru este pe 1 anu 10 f., pe diumetate anu 5 f. austr. inla intrulu Monarchiei.

GAZETA

TRANSILVANIEI.

Pentru tieri straine 7 f. 35 cr. pe 1 sem., si 14 f. 70 cr. pe 1 an. Se prenumera la tóte postele c. r., cum si la toti cunoscutii nostri DD. corespondinti. Pentru serie „petit“ se ceru 8 cr. val. austr.

Monarchi'a Austriaca.

Partea oficiósa.

ORDINŢICHNEA

ministrerisla de jvsticij din 2. Noemvpe 1858,

pentps totj kspiricisla imperisla, aфарь de konfinisla militare,

prin kare se modifikj deterrinichisne § 18 alj ordinichisne din 25. Ianvaris 1850 — vbl. imp. Nr. 52 shi § 17 alj ordinichisne din 31. Marciis 1850 — vbl. imp. Nr. 125 — dn privinca esekichisne kambiari.

Pe temeislj approvichisne kmpjtate k reskriptislj dnprjttesk din 24. Optomvpe 1858, se modifikj deterrinichisne § 18 alj ordinichisne ministrerisla de jvsticij din 25. Ianvaris 1850, — vbl. imp. Nr. 52, shi a le § 17 din ordinichisne ministrerisla de jvsticij k datvlj de 31. Marciis 1850 — vbl. imp. Nr. 115, asfelj ka din zioa pvelikvpej achestej ordinichisne, jrezitorisla kambiare sj i fiv koncheoj pe lvnvj esekichisne dn kontra pereonej deterrisla sej, a pvrtat totjdeodat shi esekichisne pe averea achestvia.

Комителе Nádasdy m. п.

ORDINŢICHNEA

ministrerisla de jvsticij din 4. Noemvpe 1858,

pentps remisla Unvriai,

prin kare, jvridinichisne montanj dn teritorislj administrativ alj Kashoviei se transvne, pe temeislj reskriptislj dnprjttesk din 10. Iznis 1858, dela trivnialaj din Eperiesis, kvria i kompede pvp akvt, la trivnialaj de derv din Kashovia shi la trivnialaj din Lichovia, shi se deterrinij ka acheste jvdece montane (minerari) sj shi dncheanj antivitatae din 1. Fevrvriis 1859.

Mvria Ca ч. p. apostolikj, prin reskriptislj dnprjt. din 10. Iznis 1858 a vinevoitj a ordina ka, jvridinichisne montanj esekvtat pvp akvt de kvrtj trivnialaj din Eperiesis pentrv dnprvj teritorislj administrativ alj Kashoviei sj se transvnt dn privinca prefentvrelorj Цисoj shi Готвр la trivnialaj din Lichovia, ear dn privinca челорлалте prefentvre din teritorislj administrativ alj Kashoviei la trivnialaj de derv din Kashovia.

Prin vrtare, trivnialaje din Lichovia shi Kashovia shi vorj dncheane antivitatae lorj ka jvdece montane din 1. lvi Fevrvriis 1859, ear trivnialaj din Eperiesis shi va dncheia a ca antivitatae din 31. Ianvaris 1859.

Комителе Nádasdy m. п.

ORDINŢICHNEA

ministrerielorj de interne, de jvsticij shi de finansje din 19. Dечемvpe 1858,

pentps tóte цериле imperisla,

афарь de remisla Lombardj-Binecijs shi de konfinisla militare,

despre tapsele pentrv dntrivnialaje dn kavse politikje shi civile.

La dntrivnialaje che sj a fvkvtj dn privinca dicuvocichislorj ordinichisne din 3. Izais 1854 — vbl. imp. Nr. 169 — ce

deklarj, kvtkj dn kavse politikje shi civile se va respvnde шerbitoriorj.

1. La dntrivnialaje che sjnt a se fache dn o dnprjtare mai mare de o jvntate de milj dela lokvlj ofichisla, nvma tapca de dntrivnialaje de шептеспрезечэ kvcheri shi jvntate de valvta avstriakj, ear

2. La dntrivnialaje mai mvltorj esemplare ale aчелviam aktj se va respvnde pentrv fivkare esemplarj, fvrvj distinvere, tapca de dntrivnialaje.

3. La dntrivnialaje kari se vorj fache totjdeodat k esekvtarea altej kvkvrj ofichisla dn kavsele aчелviamj pvrti, nv se va respvnde nvce o tapca de dntrivnialaje, чi nvma banii de mervj.

Баронвлж de Бах m. п.

Баронвлж de Брвк m. п.

Комителе Nádasdy m. п.

Partea neoficiósa.

TRANSILVANIA.

Dela Calea lui Traianu 1858. Nu numai din sfera invetiamentului, dar nece alte sciri din tienuturile aceste nu strabatura la audiulu publiculu cetitoriu de unu tempu indelungatu inóce. Impregiurare, carea usioru ar poté se nasca despre noi o judecata nu prea favoritoria: cumca adeca incetandu reportarile, voru fi incetatu cu ele, ca o fantoma de demanetia, si zelu si progresu de atate ori laudatu in trebile scolarie de aice, si despre care in colonele Gazetei atate frumóse se vediuva figurandu. Ca se previnu asemene amagire, eata ceva:

Multu stimatulu Domnu adiunctu de pret. M. spre a face o proba de a inpamenteni la noi prasirea vermiloru de matasa, cumpará ésta primavera 2 loti de oua, daruindule pre seama scoleloru poporale din locu, jumetate scólei reform., jumetate celei rom. Din rea manipulare jumetatea de antania peri; ear buna ingrijire, ce pentru a doua jumetate avura parte D. daruitoriu impreuna cu m. st. sa socia si alte nobile domne, parte bravulu docente Hontila cu invetiacei sei, fú coronata de acelu resultatu, cá se capetara cateva scule de matasa. Nece s'ar fi potutu intrebuintia parga acestei frumóse intreprinderi mai cu scopu, de cum s'a facutu. Anume se destiná se se faca cu sculele unu presentu in chipu de multiamire generosiloru conte de Bethlen, carii avura bunetate a concede spre nutrire vermiloru frundie din fragarii curtiei. E de insemnatu, cá inca inaintea aniloru viforosi si propuse genialulu C. Franc. Bethlen batranulu infintiarea unei fabrice de matasa aice la Becleanu; atunci se fece acésta plantatura de fragari. Diu'a scambarei la fatia, ca serbatoria pentru tóte poporale imperiului, alegunduse spre acésta, docentele H. impre una cu unu scolarelu presentara sculele laudatiloru posesori, carii cu o viaa bucuria, surprinsi totuodata de unu atare resultatu, daruindu o sumulitia pentru scolaru, concesera si pre venitoriu intrebuintiarea fragiloru.

Mai multu insa e acea, cá capetara nu pucini din poporulu nostru voia pentru acestu ramu de industria, ce grautai mari cu sene nu aduce, si spre a carui manvare se potu deprinde si pruncii, a caroru multime altucum face o insemnata avere a Romanului. Incolea oua, dupa cum sciu, se alla acum ca la 30 de loti.

A scrie mai pre largu despre acestu obieptu, precum si despre alte propasiri facute si facunde in lucrurile scolarie de aice, lasu altoru carii deadreptulu se cuprendu cu ele, si caroru le e mai dedata péna in acesta materia (ce si credu ca la tempulu seu in interesulu

— Прочесъ вервалъ. Се читеште арт. 2. Сокотинца съскришлоръ есте, къ авторитѣде Молдовеі п'ащ липсѣтъ респектъ-лѣи къвенѣтъ кѣтръ пѣтереа съзеранъ, пе каре респектѣ сънт гата а'лѣ обсерва ши пе вииториме. Съскриши) В. Стърза, А. Панъ.

Сокотинца mea este de a mѣ конформа дѣтокмаі дѣпъ арт. ачестѣ алѣ доilea дѣн меморандѣмъ. (Съскрисѣ) С. Катарѣи.

— Прочесъ вервалъ. Ан. 1858, Деч. дѣн 8 зѣле. Се читеште арт. алѣ Злеа. Сокотинца съскришлоръ есте, ка дѣн зрмареа конвенѣіеі ши а Фирманълѣи де инсталаре, невъзвѣдѣсе къ Е. Са. Аѣф Беі ар авеа алѣ карактеръ де кѣтѣ ачела де а чегі Хатішерѣфлѣи де промългаре а конвенѣіеі ши Фирманълѣи де инсталаре, ащ фостѣ сѣлѣи а нѣ пѣтеа рекъноште алѣ карактеръ офѣіалъ Е. Сале Аѣф Беі, дар' ка пентрѣ знѣ сепнѣ де кѣртоазіе се грѣбекѣ а се конформа меморандѣлѣи ши а лѣса пе вииториме, ка Есч. Са Аѣф Беі се кореспондѣ прѣн депеше дѣфрате.

Тотѣодатъ дѣн прѣвѣреа аместекѣрѣи Есч. Сале Аѣф Беі дѣн тревѣле дѣреі, съскришиі сѣ вѣдѣ кѣмадѣ де а лорѣ даторіе ши де респондереа кѣтръ дѣрѣ ши кѣтръ дѣлтеле пѣтерѣ а арѣта ачестѣ аместекѣ ши а чеге рекѣемареа Ес. Сале дѣн Прѣнѣпатѣ. (Съскриши) В. Стърза, А. Панъ.

Мѣ знескѣ а фѣ словодѣ Есч. Сале Аѣф Беі а телеграфісѣи дѣн чѣре, нѣ мѣ знескѣ дѣсѣ, а нѣ кѣноште пе Ес. Са къ п'ар авеа карактеръ офѣіалъ, де време че прѣн меморандѣ се нѣмеште комісарѣ алѣ дѣн. Порѣи, ши нѣчѣ потѣ зѣче, къ с'ар фѣ аместекатѣ дѣн тревѣле дѣреі. (Съскрисѣ) С. Катарѣи.

— Прочесъ вервалъ. Ан. 1853, Деч. 8. Се читеште арт. 4. Сокотинца съскришлоръ естѣ, къ дѣпъ арт. 4. алѣ меморандѣлѣи, скѣмбареа міністрѣлоръ ши а дѣректорѣлоръ есте категорѣкѣ хотѣрѣжѣтѣ, прекъм апоі ши а фѣнкѣіонарѣлоръ нѣмѣдѣ дѣпъ 19. Авгѣстѣ де кѣтре фостѣлѣ Каймакамѣ. Дѣпъ ачеста конформѣ арт. 4, регъламентълѣи органикѣ фѣиндѣ вѣза де кондѣвѣ де пѣзѣтѣ а Каймакамѣлоръ, съскришиі, дѣпъ рѣспондереа прѣскрисѣ прѣн фирманълѣи де инсталаре, фѣкѣндѣ чѣлелате скѣмбѣрѣи дѣн латѣвѣдѣнеа прѣскрисѣ де фирманѣ, рекъноскѣ а фѣи дѣн легалитате. Съскриши) В. Стърза, А. Панъ.

Сокотинца mea este, къ арт. алѣ 4леа дѣделѣе, а се скѣмбѣа міністрѣи, дѣректорѣи ши алѣи амѣлоіадѣи нѣмаі ачегі нѣмѣдѣ де Екс-Кѣйтѣкѣміе дѣпъ 19. Авгѣстѣ, ши ачешѣла нѣмаі, дѣнтр'о стрѣкѣтѣ пѣчешѣтате, прекъм прѣ ларгѣ се арѣтѣ дѣн фирманълѣи имперѣалѣи, кѣчѣ Кѣйтѣкѣміа фѣиндѣ конѣтѣвѣатѣ дѣпъ артѣк. 19 дѣн регълам. органикѣ, нѣ пѣте дѣстѣтѣ пе фѣнкѣіонарѣи, де кѣтѣ ла касѣ де дѣлѣкѣтѣ доведѣтѣ. Съскрисѣ С. Катарѣи.

— Прочесъ вервалъ. Ан. 1858, Деч. 9. Се зрмеазѣ къ чегѣреа меморандѣлѣи.

Се читеште арт. алѣ 5леа. Съскришиі рекъноскѣ ши еі преа вѣне ачѣстѣ доктрѣнѣ, дѣпъ касѣлѣ де а рефера нѣ с'ащ прѣсептѣтѣ дѣнкѣ, фѣиндѣкѣ сѣнгѣрѣлѣи касѣ де интерпрѣтаѣіе а конвенѣіеі — адѣкѣ инѣтрѣкѣіе еспѣкатѣіе а леѣегі електорале, ащ фостѣ фѣкѣте дѣн знѣанѣмѣтате, дѣпъ към о доведѣскѣ актѣле. Дѣн кѣтѣ прѣвѣште нѣмѣрѣле дѣн фѣнкѣіи, еі се асочѣазѣ къ тотѣлѣ допрѣнѣдѣи манѣфѣстате дѣн ачестѣ артѣколѣ, де а ведеа ачесте нѣмѣрѣи фѣкѣте дѣн знѣанѣмѣтате, пе кѣтѣ ва фѣи къ нѣтѣндѣ, къ еі нѣ ворѣ липѣ де а лѣа дѣн деосевѣтѣ прѣвѣндѣ опѣніа мѣнорѣтѣдѣи ши де а о респекта дѣпъ нѣтѣндѣ, маі алѣсѣ къндѣ ачѣстѣ мѣнорѣтате есте форматѣ де кѣтръ ачела дѣн Каймакамѣ дѣла каре атѣрнѣ аѣентѣлѣи че арѣ а фѣи нѣмѣтѣ сѣщ дѣстѣтѣтѣ; дѣпъ къ дѣн касѣлѣ регрѣтавѣлѣи, къндѣ аргѣментѣле мажорѣтѣдѣи нѣ ар пѣтеа конвѣнѣе пе мѣнорѣтате ши вѣчѣверса, ши къндѣ ва фѣи де невоіе а лѣа о хотѣрѣжѣре, еі дѣнкеіе къ фѣрѣ дѣндоіѣлѣи опѣніа мажорѣтѣдѣи ар тревѣи сѣ прекъмпѣнеаскѣ, фѣиндѣкѣ нѣ ле есте къ нѣтѣндѣ сѣ адѣмѣтѣ, къ сѣжрѣшѣтѣлѣи артѣколѣлѣи ар фѣи дѣн контрадѣчѣре къ термѣніи аша де форматѣ алѣ дѣнчѣпѣтѣлѣи сѣщ, ши къ, дѣпъ че ащ ашезѣтѣ дѣнтр'знѣ кѣнѣ категорѣкѣ прѣнѣпѣіалѣи мажорѣтѣдѣи, Домнѣи пленѣпотенѣіарѣи ар фѣи воітѣ а дѣнкеіа прѣімѣндѣ прѣпондѣранѣа мѣнорѣтѣдѣи.

Артѣк. алѣ 5леа фѣиндѣ фѣрте лѣмѣрѣтѣ, къ нѣмаі дѣн прѣчѣніе кѣрепте се адоптеазѣ мажорѣтатеа, еарѣ дѣн кѣстѣле че се трагѣ дѣн интерпрѣтаѣіа трактатълѣи сѣщ а фирманълѣи тревѣе а ее рефера дѣн. Порѣи, прекъм ши пентрѣ нѣмѣрѣле дѣн фѣнкѣіи каре се атѣнгѣ де прѣнѣпѣіалѣи фирманълѣи, тревѣе а се нѣзѣи знѣанѣмѣтате, къ дѣнереа дѣн сеамѣ а сокотинѣегі Каймакамълѣи, де вѣнде атѣрнѣ персоана каре арѣ а се нѣмѣтѣ сѣщ а се дѣстѣтѣтѣ; апоі жоѣщ іѣкѣлѣтѣ нѣ пѣте де кѣтѣ а се конформа къ ачестѣ артѣколѣ, каре сѣлѣжеште де повѣдѣіре пентрѣ трѣкѣтѣ ши вѣиторѣи; дѣнкѣтѣ дѣпъ пентрѣ инѣтрѣкѣіе фѣкѣте де сѣатѣлѣи адѣмѣнѣстратѣвѣи де каре нѣ

се ворѣеште дѣн ачестѣ арт. 5 дѣн меморандѣ, еле потѣ фѣи вѣне прѣ кѣтѣ се интерпрѣтеазѣ леѣеа електоралѣи анекоатѣ кѣтре конвенѣіе. (Съскрисѣ) С. Катарѣи.

(Ва зрма.)

БЪЛЕТІНЪЛЪ ОФІЦІАЛЪ.

Nr. 83 1859.

Insciintiare.

Spre ocuparea unui postu nou creatu de invetiatoré la fice in Lugosiu romanu se deschide concursu pene la finea lui Ianuariu v. 1859.

Pe lunge salariu de 262 fr. 50 cr, in moneta austriaca, este designatu pentru postu acesta inca: 84 fr. in mon. austr. pentru cuartiru, 20 de metrete de grau si 6 stanjini de lemne, dintre care va trebui se se incaldiésca si scóla.

Competitórele, dela care se cere se fie perfecte in limba romana si germana, si de relegea greco-orientala, trebuie se-si trimita recursu loru cu propria mana scrisu si instruat, cu documente despre potintia invetiatorie, moralu, versta si capacitate, de a invetia si lucruri femeesci de mana — pene la terminu susu atinsu la magistratu Lugosiuului.

Pr MAGISTRATU

Lugosiu la 1-lea Ianuariu 1859.

1—3

Nr. 5627 1858.

ESCRIERE DE CONCURSU.

Spre ocuparea vacantului postu de invetiatoriu romanu gr. n. u. in comuna Leucusesti se escrie concursu.

Cu acestu postu sunt urmatorele emolumente impreunate, precum:

- In bani gata 84 fr. m. a.
- 12 metrete de grau.
- 20 „ de cucuruзу.
- 5 stanjini de lemne.
- 100 punti de slanina.
- 15 punti luminari.
- 100 punti de sare.
- cuartiru naturalu, si o gradina.

Competitorii pentru postulu acesta au se-si trimita bine instructele sale petitiuni pene in 25. Februarie la acésta c. r. pretura.

Fagetu, in 21. Decembre 1858.

1—3

Dela c. r. oficiu cercualu.

ESCRIERE DE KONKURSC.

Pentрѣ пѣдѣрѣле соѣетѣдѣи монѣанѣстѣче дѣн Брашовѣ се кѣзѣтѣ знѣ фѣрѣстѣерѣ (пѣдѣрѣрѣ, Forstmeister); еарѣ постѣлѣ ачелѣа е дѣнзѣстрѣтѣ къ о лѣфѣ де 630 фр. в. аѣстр., кварталѣ ши грѣдѣнѣ де легѣмѣи грѣтѣсѣ, лѣмне де арѣщ ши знѣ пѣшѣлѣ де 210 фр. в. аѣстр.; еарѣ пентрѣ инѣпѣкѣіѣнѣле че арѣ сѣ факѣтѣ дѣн фѣкаре лѣпъ кѣте 7 зѣле дѣн пѣдѣрѣле дѣла Сг. Домокош алѣтѣ дѣзрнѣ кѣте 20 фр. в. а.

Компѣетѣіорѣи ла ачестѣ постѣ кѣлѣфикаѣіи дѣн шѣнѣнга фѣрѣстѣрѣегі ащ сѣши адрѣсѣзе пѣтѣіѣнѣле лорѣ пѣнѣ ла 15. Марѣіа а. к. ла дѣрекѣіѣнеа ѣенѣралѣ а соѣетѣдѣи монѣанѣстѣче дѣла Брашовѣ. Брашовѣ, дѣн 20. Іан. 1859. 1—3

Balulu Reuniunei scl.

ce se tienú in folosulu orfelineloru romane scl. se va tiene si estimpu in 18. (30.) Ianuariu an. c. in redutu. Pretiulu bileteloru 1 fr. 40 cr. mon. austr. (1 fior. 20 cr. m. c.) Vendiarea bileteloru va fi la DD. negutiatori G. Jуга et Fii in strada vamii si la D. Lászlo et Kindler.

Brasiovu, in 25. Ianuariu 1859.

Аѣіо дѣн Брашовѣ дѣн 27. Іанѣарѣи н.

Азрѣлѣ (галвѣнѣи) 4 фр. 43 кр. мѣ. — Арѣпѣтѣлѣ — %